

Fingu harða revsing

Tveir ungir menn úr Napoli máttu bota hart fyri at hava samlegu við eina unga norska gentu móti hennara vilja. Teir vórðu dømdir fyri neyðtøku, sum fór fram á Hotel Føroyum annan august í ár

REVSING

Edvard Joensen
edvard@socialurin.fo

Tveir ungir italiu menn skulu ávikavist eitt ár og trýggjar mánar, og eitt ár í fongsul fyri neyðtøku. Tað gjørdi Føroya rættur av í dag. Menninir hava biðið um tíð at umhugsu dóm. Sanna máttu báðir unglingarnir, at »tað bótir tú fyri í ár so mong, ið bert var ein stokkut gleði.«

Umframt longu fongsulrevsingarnar skulu mennir gjalda gentuni 50.000 krónur í endurgjaldi innan tvær vikur. Eisini vórðu teir vistir úr Føroyum í ávikavist tíggu ár og fimm ár. Harumframt kemur so sakarmálskostnaðurin, ið teir eisini eru dømdir at gjalda. Og tann upphæddin kann lættliga gerast tað dupluta

av endurgjaldsupphæddini til gentuna. Alt eftir, hvat rætturin roknar sum sakarmálskostnað.

Til dómis hevur Føroya Rættur undir sakarmálinum móti teimum báðum ungu monnunum nýtt simultantulk, sum kom úr Árhús til endamálið. Eisini er unga gentan við fylgi flogin úr Noreg til Føroya við serflogfari í samband við rættarmálið. Um rætturin roknar hetta sum sakarmálskostnað, ella tað verður roknað sum vitnisútreiðslur, bar ikki greitt til at fáa at vita, áðrenn blaðið fór til prentingar.

Menninir hava sitið varðhaldsfongslaðir í Føroyum síðan málið varð meldað, og teir vóru handtiknir tann 2. august. Verður úrslitið av umhugsan teirra, at teir taka við dóminum, verður hendan tíðin, teir hava sitið í geglinum, drigin frá tíðini, teir so skulu inn at sita. Eftir at rætturin hevði kunnngjørt dóm, fóru teir aftur í varðhaldið at sita, meðan biðað verður eftir, hvørja stöðu teir taka.

Kanningar stuðlað

Hendingin, teir báðir italiu menninir vórðu dømdir fyri, fór fram á Hotel Fø-



Teir báðir italiu menninir bóðu um tíð at umhugsu dóm. Sambært eini avtalu, sum Europaráðið hevur gjørt, kunnu teir søkja um at sleppa at sita dóm í Italia

oyum tann 2. august, tá teir høvdu boðið eini 15 ára gamlari norski gentu á eitt rúm á hotellinum. Gentan fylgdi sjálvboðin við teimum, kom greitt fram í vitnisfrágreiðingunum. Men tað, sum sagt varð um tað, ið síðan hendi inni á kamarinum, samsvaraði ikki í vitnisfrágreiðingunum. Men tað var ikki eftir teirra metan neyðtøka.

Hinvegin helt gentan uppá, at hon varð hildin í

longri tíð, meðan menninir ikki færr enn fyra ferðir høvdu samlegu við hana.

Hetta upphald hennara varð stuðlað av »gynækologisk« kanninginum, sum gjørdar vórðu av gentuni.

Tær vistu heilt greitt tekin um ógvusliga samlegu, segði dómárin, Jørgen Petersen, tá hann las dóm. Skaði í undirlivinum stuðlaði undir frágreiðing hennara. Eisini varð blóð funnið á rúminum, ið samsvaraði við staðið, har gentan segði seg verða neyðtøka. Tað varð DNA kannað, og visti hendan



kanningin, at talan var um blóð frá gentuni.

Eisini segði hon seg hava klórað annan mannin í rygg. Og merki á rygginum á manninum samsvaraði gjølla við tað, gentan greiddi frá, segði dómárin.

Kunnu sita í Italia

Í dóminum varð dentur lagdur á, at gentan, sum brotsverkið varð framt ímóti, var so ung. Hinvegin eru menninir ikki sektaðir fyrr.

Menninir sita nú í varðhaldinum í Havn og hugsa um, hvørt teir skulu kæra

dóm. Men teir taka við dóminum, ella teir í hægri rætti verða dömdir at sita styttri ella longri, enn Føroya Rættur hevur gjørt av, er ikki vist, at teir verða sitandi í Føroyum.

Teir verða helst í fyrsta lagi fluttir til Danmarkar og kunnu síðan verða sendir til Italia at sita restina av dóminum.

Tað ber til sambært eini avtalu, Europaráðið hevur gjørt, at søkja um at sleppa at sita dóm í egnum heimlandi.

Aberdeen er meira enn handlar

Ferðavinnustjórin í Aberdeen vil fegin sleppa at vísa føroyingum, at Aberdeen, og Skotland annars, er meira enn bara handlar

FREMMANAVITJAN

Edvard Joensen
edvard@socialurin.fo

Aberdeen er meira enn teir handlarnir, nógvir føroyingar í dag kenna býin fyri, sigur Charles Currie, ferðavinnustjóri í Aberdeen, sum

í hesum døgum vitjar í Føroyum.

Hann sigur, at ferðavinnan í Aberdeen fegin vil hava fleiri føroyingar tann vegin at ferðast.

Tað er eisini meira enn sjálvur býurin Aberdeen, tey hava at vísa fram, sigur hann. Alt umráði, sum tað er, er fult av áhugaverdum stöðum at vitja. Og ikki at gloyma skotska gestablídni, visir Charles Currie á.

Hann nevnr til dómis teir góðu møguleikarnar, ið eru fyri fritíðarvísingar í Skotlandi. Og eisini í ávisan mun heldur hann, at onnur veiða kundi latið seg gjørt. Fyri ikki at gloyma golfspælið, sum teir eru so ernir av í Skotlandi. Tað kundu saktans fleiri føroyingar lært at spælt golf upp á stutta tíð í Skotlandi, metir hann.

Útbyggja samband

Charles Currie sigur, at

Borgarstjórnir í Aberdeen og Havn vóru til staðar, tá ið skotsku dagarnir vóru settir í SMS týsdagin

Mynd: Jens Kristian Vang

hóast Føroyar eru litlar í al-tjóða høpi, er tað týðningarmikið fyri eitt stað sum Aberdeen at hava beinleiðis samband hendað.

– Alt beinleiðis ferðasamband er týðningarmikið, leggur hann dent á og fegntast um, at Atlantsflog hevur beinleiðis rutu millum Aberdeen og Føroyar. Eitt samband, ið eftir hansara meting eigur at verða útbyggt. Men tað velst sjálvandi um, hvussu tað verður brúkt, ásannar hann.

Men tað nyttar einki bara við eini rutu, um fólk skulu

fáast at ferðast millum londini.

– Skulu vit hava føroyingar til Aberdenen og har um leiðir at vitja, er neyðugt, at vit koma til Føroya at vísa okkum og tað, vit hava at bjóða, staðfestir ferðavinnustjórin í Aberdeen. Og tað er so tað, vit gera við hesum tiltakinum í Føroyum um dagarnar, sigur hann.

– Føroyingar kunnu læra nóg av skotum, heldur hann. Kunneiki um okkum er farin víða. Og so nevnr hann Australia, Suðurafrika, India og annars stöð

um allan heim.

Aberdeen hevur tó altið kent seg sum part av norðurheiminum. Serliga skandinavisku londunum, sigur hann. Vit hava ymiskt til felags sum eitt nú fiskivinnu. Hóast hon er dragnað nakað væl afturít í Skotlandi ásanna hann.

Men so kundi tað verið, at vit fingur oljuna til felags, heldur blaðmaðurin nakað bjartskygdur.

– Ja, til dómis, svarar skotin. Um tit finna olju.



Kunnngjørt verður fyri ætt, vinum og kenningum, at kæra kona, mamma, vermma og omma okkara

Mary Solveig Debes Olsen
ættað frá Gjógv
búsitandi í Tórshavn

andaðist á Landssjúkrahúsinum 30. september,
56 ára gomul.

Jarðarferðin verður úr Vesturkirkjuni
fríggjadagin 3. oktober kl. 14.00.

Familjunnar vegna
Heri, Tórun, Súni og Jóannes

